



## Speedball TM/MC 2000

Número de Revisión: 5

Fecha de revisión: 2017-02-03

### 1. IDENTIFICACIÓN

**Nombre del producto:** Speedball TM/MC 2000  
**Código del producto:** 100962350, 95892175, 100835210  
**FDS #:** MS0801139  
**Uso recomendado:**

- limpiador y desengrasador
- Industrial/Institucional
- Este producto está destinado a ser diluido antes de usarse

**Usos contraindicados:** No se recomiendan usos otros que aquellos identificados

**Fabricante, importador, proveedor**  
 Oficinas centrales en Estados Unidos  
 Diversey, Inc  
 2415 Cascade Pointe Blvd.  
 Charlotte, NC 28208  
 Phone: 1-888-352-2249  
 Dirección electrónica para obtener las Ficha de  
 Datos de Seguridad (SDS):  
<https://sds.diversey.com>

Oficinas centrales en Canadá  
 Diversey, Inc. - Canada  
 3755 Laird Road Units 8-11  
 Mississauga, Ontario L5L 0B3  
 Phone: 1-800-668-7171

**Teléfono de emergencia** 1-800-851-7145; 1-651-917-6133 (Int'l)

### 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

**Clasificación para el producto no diluido**

Corrosión o irritación cutáneas	Categoría 1B
Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 1
Corrosión de los metales	Categoría 1



**Palabra de advertencia:** Peligro.

**Declaraciones de peligro y precaución**

**PROVOCA QUEMADURAS CUTÁNEAS GRAVES Y LESIONES OCULARES GRAVES. PUEDE SER CORROSIVO PARA LOS METALES.**

Causa quemaduras o lesiones graves en la boca, la garganta y el estómago. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. Conservar únicamente en el recipiente original. No respire el rocío. Evite el contacto del producto con los ojos, la piel y la ropa. Lave las zonas afectadas completamente después de manipular el producto. Use lentes a prueba de salpicaduras químicas, guantes resistentes a productos químicos y calzado protector. EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuague la boca. NO induzca el vómito a menos que el personal médico indique lo contrario. Bebe una taza de leche o agua. EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quite inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuague la piel con agua por al menos 15 minutos. Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas. EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuague los ojos cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quite los lentes de contacto, si se usan y resulta fácil. Continúe enjuagando por lo menos durante al menos 15 minutos. Llame inmediatamente a un Centro de Control Toxicológico (1-800-851-7145) o un médico. Absorber el vertido para que no dañe otros materiales. Almacene en un envase anti-corrosión con un forro interior resistente. Asegura la eliminación de acuerdo con todas las regulaciones federales, estatales y locales aplicables. INFORMACIONES COMPLEMENTARIAS: Mézclelo únicamente con agua. NO LO

MEZCLE CON NINGÚN OTRO PRODUCTO O PRODUCTO QUÍMICO. Puede reaccionar soltar gases peligrosos. Puede reaccionar enérgicamente con ácidos y producir salpicaduras y calor excesivo.

**Riesgos para la salud no clasificados de otra manera (HHNOC)** - No aplicable

**Riesgos físicos no clasificados de otra manera (PHNOC)** - No aplicable.

#### **Clasificación para el producto diluido @ 1:12**

Este producto, cuando diluido como especificado en la etiqueta, no está clasificado como peligroso según la Norma 29 CFR 1910.1200 de la OSHA (HazCom 2012 - SGH) y las Regulaciones de productos peligrosos (HPR) (WHMIS 2015-GHS) de Canadá.

#### **Declaraciones de peligro y precaución**

No es necesario ninguno.

### **3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES**

#### **Ingredientes clasificados**

<b>Componente(s)</b>	<b>CAS #</b>	<b>% en peso</b>
álcohol bencílico	100-51-6	10 - 20%
Dietileno glicol etil éter	111-90-0	5 - 10%
Xylen sulfonato de sodio	1300-72-7	5 - 10%
Alcohol etoxilado	68439-46-3	5 - 10%
Monoetanolamina	141-43-5	1 - < 3%
Hidróxido de sodio	1310-73-2	1 - < 3%

\*Los porcentajes exactos están retenidos como información de secretos comerciales

### **4. PRIMEROS AUXILIOS**

#### **El Producto No Diluido:**

**Ojos:** EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuague los ojos cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quite los lentes de contacto, si se usan y resulta fácil. Continúe enjuagando por lo menos durante al menos 15 minutos.

**Piel:** EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quite inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuague la piel con agua por al menos 15 minutos.

**Inhalación:** EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.

**Ingestión:** EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuague la boca. NO induzca el vómito a menos que el personal médico indique lo contrario. Bebe una taza de leche o agua.

**Síntomas/efectos más importantes:** No hay información disponible.

**Se necesitan una atención médica inmediata y tratamiento especial** No aplicable.

#### **Producto Diluido:**

**Ojos:** Enjuague con mucha agua.

**Piel:** No se requieren medidas específicas de primeros auxilios

**Inhalación:** No se requieren medidas específicas de primeros auxilios

**Ingestión:** EN CASO DE INGESTIÓN: Llame en seguida a un Centro de Control Toxicológico (1-800-851-7145) o un médico, en caso de malestar.

### **5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

**Métodos específicos**

No se requieren métodos especiales

**Medios de extinción adecuados**

No aplicable.

**Peligros específicos**

Materiales corrosivos (Véase la sección 8 y 10).

**Equipo de protección especial para los bomberos:** Como en cualquier incendio, llevar un aparato respiratorio autónomo con demanda de presión, MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y una ropa de protección total.

**Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad:** No hay información disponible.

### **6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

**Precauciones individuales**

Use equipo protector personal adecuado (vea Sección 8).

**Precauciones ambientales**

Métodos de limpieza - derrame grande. Absorber el derrame con un material inerte (p. ej. : arena seca

y métodos de limpieza: o tierra), y echarlo en un contenedor para desechos químicos. Use un enjuague de agua para una limpieza final.

## 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

**Manipulación:** Evite el contacto con la piel, ojos y ropa. Lavarse cuidadosamente después de la manipulación. No probarlo o tragarlo. Residuos del producto pueden quedar sobre/dentro de los envases vacíos. Todas las precauciones para el manejo del producto deben ser también usadas en el manejo de envases vacíos y residuos. Evitar respirar los vapores o las neblinas. Utilizar solamente con una buena ventilación. Eliminar y lavar la ropa y calzado contaminado antes de volver a usarlo. Mézclelo únicamente con agua. No lo mezcle con ningún otro producto o producto químico. Puede reaccionar soltar gases peligrosos. Puede reaccionar energicamente con productos fuertemente alcalinos y producir salpicaduras y calor excesivo. Absorber el vertido para que no dañe otros materiales. PARA USO COMERCIAL E INDUSTRIAL ÚNICAMENTE

**Almacenamiento:** Mantenga el envase cerrado, en un lugar seco, fresco y bien ventilado. Almacene en un envase anti-corrosión con un forro interior resistente.

**Nivel de aerosol (según se necesite)** No aplicable.

## 8. CONTROLES DE EXPOSICION Y PROTECCION PERSONAL

### Directrices de Exposición

Componente(s)	CAS #	ACGIH	Osha pel 8 hr. twa (mg/m <sup>3</sup> ):
Monoetanolamina	141-43-5	6 ppm (STEL) 3 ppm (TWA)	3 ppm (TWA) 6 mg/m <sup>3</sup> (TWA)
Hidróxido de sodio	1310-73-2	2 mg/m <sup>3</sup> (Ceiling)	2 mg/m <sup>3</sup> (TWA)

### El Producto No Diluido:

#### Disposiciones de ingeniería:

Una ventilación usual debería ser suficiente para mantener el número de partículas aerotransportadas a un nivel ace.

#### Protección personal

- Protección de los ojos:** Gafas protectoras contra salpicaduras químicas.  
**Protección de las manos:** Guantes resistentes a productos químicos.  
**Protección de la piel y del cuerpo:** Calzado protector. Si hay riesgo de contacto con el producto, usese indumentaria protectora adecuada.  
**Protección respiratoria:** No se requiere equipo de protección personal en condiciones normales de uso.  
**Medidas de higiene:** Manipúlelo con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respete las prácticas de seguridad.

### Producto Diluido:

#### Disposiciones de ingeniería:

Una ventilación usual debería ser suficiente para mantener el número de partículas aerotransportadas a un nivel ace

- Protección de los ojos:** No se requiere equipo de protección personal en condiciones normales de uso.  
**Protección de las manos:** No se requiere equipo de protección personal en condiciones normales de uso.  
**Protección de la piel y del cuerpo:** No se requiere equipo de protección personal en condiciones normales de uso.  
**Protección respiratoria:** No se requiere equipo de protección personal en condiciones normales de uso.  
**Medidas de higiene:** Manipúlelo con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respete las prácticas de seguridad.

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

**Estado físico:** Líquido

**Índice de evaporación:** No hay información disponible.

**Límite de olor:** No hay información disponible.

**Punto de fusión/rango** indeterminado

**Temperatura de auto-inflamación:** No hay información disponible.

**Solubilidad en otros disolventes** No hay información disponible.

**Densidad** 8.87 lbs/gal 1.064 Kg/L

**Densidad aparente** No hay información disponible.

**Punto de inflamación** > 200 °F > 93.4 °C

**Viscosidad:** 10 cP

**Contenido COV (%):** 2.47 % \*

**Inflamabilidad (sólido o gas):** No aplicable

**Combustión sostenida:** No aplicable.

**Límites de explosión - superior:** indeterminado **Inferior:** indeterminado  
@ 1:12

**pH de la solución diluida:** 12.6

**Punto de inflamación de la dilución:** > 200 °F > 93.4 °C

**Color:** Turbedad, Claro, **primario** morado

**Olor:** cítricos

**Temperatura de ebullición/rango:** indeterminado

**Temperatura de descomposición:** (valor) no determinado

**Solubilidad:** Totalmente Soluble

**Densidad relativa (relativamente al agua):** 1.064

**Densidad de vapor:** No hay información disponible.

**Presión de vapor:** No hay información disponible.

**Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):** No hay información disponible.

**Fósforo elemental:** 0.00 % by wt.

**pH** 13.8

**La corrosión de los metales:** Corrosivo

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

<b>Reactividad:</b>	No aplicable
<b>Estabilidad</b>	El producto es estable
<b>Posibilidad de reacciones peligrosas:</b>	Puede reaccionar enérgicamente con ácidos y producir salpicaduras y calor excesivo
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	Ninguno razonablemente previsible.
<b>Materias a evitar</b>	Ácidos fuertes. No lo mezcle con cualquier otro producto o sustancia química a menos que se especifique en las instrucciones de uso.
<b>Condiciones a evitar</b>	No hay información disponible.

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

### Información sobre las vías de exposición probables:

Contacto con la piel, Inhalación, Ingestión, Contacto con los ojos

### Efectos y síntomas retardados, inmediatos y crónicos debidos a la exposición a corto y a largo plazo

**Contacto con la piel:** Corrosivo. Provoca quemaduras graves. Los síntomas pueden incluir quemaduras, ampollas, enrojecimiento y dolor (que puede ser retardado).

**Contacto con los ojos:** Corrosivo. Provoca lesiones oculares graves. Los síntomas pueden incluir dolor, sensación de ardor, enrojecimiento, ojos llorosos, visión borrosa o pérdida de visión.

**Ingestión:** Causa quemaduras o lesiones graves en la boca, la garganta y el estómago. Los síntomas pueden incluir dolor de estómago y náuseas.

**Inhalación:** Puede causar irritación y efectos corrosivos en nariz, garganta y tracto respiratorio. Los síntomas pueden incluir tos y dificultad para respirar.

**Sensibilización:** Ningún efecto conocido.

**Target Organs (SE):** No conocidos.

**Target Organs (RE):** No conocidos.

### Medidas numéricas de toxicidad

(ETA) - por vía oral (mg/kg): 3400

(ETA) - por vía cutánea (mg/kg): >5000

aguda (ETA) - por inhalación de 16

nieblas (mg/l):

## 12. INFORMACIONES ECOLÓGICAS

**Ecotoxicidad:** No hay información disponible.

**Persistencia y degradabilidad** No hay información disponible.

**Bioacumulación:** No hay información disponible.

## 13. INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS

**Desechos de residuos / producto no utilizado (productos no diluidos):** Este producto, según se vende, si se desecha o deshace de él, se considera un desecho peligroso, de acuerdo a las regulaciones federales (40 CFR 261.4 (b)(4)). De acuerdo a la LCRR, es la responsabilidad del usuario del producto determinar, al momento de desecharlo, si la solución de desperdicio satisface el criterio de la LCRR, para desechos peligrosos. Deséchese de acuerdo a todas las leyes y reglamentos federales, estatales, provinciales y municipales.

**Desechos de residuos / producto no utilizado (productos diluidos):** Este producto, cuando se diluye de acuerdo a lo establecido en la FDS, no se considera un desecho peligroso, de acuerdo a las regulaciones federales (40 CFR 261.4 (b)(4)). De acuerdo a la LCRR, es la responsabilidad del usuario del producto determinar, al momento de desecharlo, si la solución de desperdicio satisface el criterio de la LCRR, para desechos peligrosos. Deséchese de acuerdo a todas las leyes y reglamentos federales, estatales, provinciales y municipales.

Clase de riesgo de la ley RCRA (productos no diluidos): Desechos corrosivos D002

Clase de riesgo bajo la ley RCRA No regulado

(Productos diluidos):

Envases contaminados No reutilice los recipientes vacíos.

## 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

**Descripción del conocimiento de embarque DOT (vía terrestre)** UN3266, CORROSIVE LIQUID, BASIC, INORGANIC, N.O.S., (sodium hydroxide, ethanolamine), 8, III

**Descripción del vía marítima conocimiento de embarque** UN3266, CORROSIVE LIQUID, BASIC, INORGANIC, N.O.S., (sodium hydroxide, ethanolamine), 8, III

## 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

### Inventarios Internacionales

Todos los componentes de este producto figuran en los inventarios siguientes: Estados Unidos (TSCA), Canadá (DSL/NDSL).

### DERECHO A SABER (RTK)

Componente(s)	CAS #	Ma ley de derecho a saber:	Lista derecho de informacion de nueva jersey:	Lista de derecho a la informacion de pensilvania:	RIRTK:
Agua	7732-18-5	-	-	-	-
álcohol bencílico	100-51-6	X	-	X	-
Dietileno glicol etil éter	111-90-0	-	X	-	-
Xylen sulfonato de sodio	1300-72-7	-	-	-	-
Alcohol etoxilado	68439-46-3	-	-	-	-
Monoetanolamina	141-43-5	X	X	X	-
Hidróxido de sodio	1310-73-2	X	X	X	X

### Las leyes CERCLA y SARA

Componente(s)	CAS #	% en peso	CERCLA/SARA RQ (lbs)	Sección 302, TPQ (/kilos)	Sección 313
Dietileno glicol etil éter	111-90-0	5 - 10%			X
Hidróxido de sodio	1310-73-2	1 - < 3%	1000		

Componente(s)	CAA HAP	CAA ODS	CWA Contaminantes Prioritarios
Dietileno glicol etil éter	X		

### Regulaciones Canadienses

## 16. OTRAS INFORMACIONES

### Índice NFPA: (Asociación Nacional de Protección contra el Fuego)

Escala de clasificación de riesgos: (bajo riesgo) 0 - 4 (riesgo extremo)

Salud 3

Inflamabilidad 0

Inestabilidad 0

### Producto Diluido:

Salud 0

Inflamabilidad 0

Inestabilidad 0

Número de Revisión: 5

Fecha de revisión: 2017-02-03

Razón de la revisión:

No aplicable

Preparado por:

NAPRAC

Consejo adicional

• Contiene un olor adicional. Consulte bajo el encabezado "Olor" en la sección 9 para obtener una

descripción detallada.

*Aviso al lector: Este documento ha sido preparado con datos de Fuentes consideradas técnicamente serias. No constituye una garantía, expresa o implícita, de la exactitud de la información. Las condiciones actuales de uso y manipuleo están fuera del control del vendedor. El usuario es responsable de evaluar toda la información cuando usa el producto para asegurarse de cumplir con todas las regulaciones federales, de estados, provinciales y municipales.*